

CENTINELA VALLEY UNION



"Dedicado a la Excelencia Académica y al Aprovechamiento de Todos los Estudiantes"

14901 South Inglewood Avenue
Lawndale, CA 90260
(310) 263-3200
www.centinela.K12.ca.us

JUNTA DE EDUCACIÓN

Gloria A. Ramos
Sandra C. Suarez
Rocio C. Pizano
Rudy Salas
Francisco M. Talavera

ADMINISTRACIÓN DEL DISTRITO

Jose A. Fernandez
Superintendente Interino

Bob Cox
Superintendente Auxiliar
Recursos Humanos

Diane T. Fiello, Ed.D.
Superintendente Auxiliar
Servicios Educativos

Tom Connolly
Superintendente Auxiliar
Servicios Comerciales

La información estadística revelada en este informe es obtenida del Departamento de Educación de California y del Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union. Al momento de publicación, este informe cumplió con los requisitos estatales y federales relacionados con SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Obtuvimos los datos para la sección de materiales instructivos y la información de las instalaciones en septiembre del 2008.

ESCUELA PREPARATORIA HAWTHORNE



Acreditada por la Asociación Occidental de Escuelas y Universidades
Receptora del Trofeo del Gobernador por el SPARC del 2007-08

4859 West El Segundo Blvd., Hawthorne, CA 90250
(310) 263-4400

Dr. Mark Newell, Director

INFORME DE RESPONSABILIDAD ESCOLAR ACTIVIDAD ESCOLAR DEL 2007-08 PUBLICADA EN NOVIEMBRE DEL 2008

MENSAJE DEL DIRECTOR

¡Bienvenido a la escuela preparatoria Hawthorne! El propósito de éste Informe de Responsabilidad Escolar es de proveer a los padres y a la comunidad con la información sobre los logros académicos, materiales instructivos adecuados, la situación de las instalaciones, prácticas de seguridad estudiantiles, calificaciones del personal educativo y el progreso en el alcance de las normas estatales. Este informe es provisto de acuerdo con la Proposición 98; cada escuela en el estado de California debe publicar este informe anualmente.

Nos hemos comprometido a proveer el mejor programa educativo posible para nuestros estudiantes. La excelente calidad de nuestro programa es una reflexión de nuestro personal. Nuestra escuela provee un ambiente estimulante donde nuestros estudiantes están activamente involucrados en el aprendizaje académico por medio de un currículo basado en las normas. Los estudiantes y el personal son responsables de su trabajo, mientras proveemos programas educativos para alcanzar o exceder las normas estatales. Utilizando datos de evaluaciones para nuestros programas curriculares, los maestros analizan ésta información para desarrollar estrategias instructivas e instrucción diferenciada que permite a nuestros estudiantes lograr el éxito. Esfuerzos colaborativos entre la administración, el personal de enseñanza y padres de familia aseguraran que nuestros estudiantes prosperen en un ambiente que fomenta el éxito académico y emocional.

PERFIL DEL DISTRITO

El Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union está localizado al lado de la carretera 405 en la ciudad de Lawndale, aproximadamente 20 millas al suroeste de la ciudad de Los Ángeles. Durante el año escolar 2007-08, las tres escuelas preparatorias completas y la escuela de continuación atendieron a un total de 7,520 estudiantes de noveno al doceavo grado residentes de las ciudades de Hawthorne, Lawndale, y Lennox.

VISIÓN DEL DISTRITO

El Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union se compromete a proveer un ambiente educativo en el cual todos los estudiantes sean exitosos. Los estudiantes serán preparados para alcanzar los desafíos de educación a nivel universitario y las demandas futuras de la sociedad con tecnología moderna.

PERFIL DE LA ESCUELA

Durante el año escolar 2007-08, la escuela preparatoria Hawthorne atendió a 2,889 estudiantes de noveno al doceavo grado. La matriculación estudiantil incluyó un 10% recibiendo servicios de educación especial, 27.3% calificando para el apoyo del aprendizaje del inglés y 70% calificando para almuerzo gratis o a precio reducido. La escuela preparatoria Hawthorne ofrece un currículo detallado basado en las normas, preparando a los estudiantes para oportunidades en la educación possecundaria y la entrada a la fuerza laboral.

VISIÓN Y MISIÓN ESCOLAR

La escuela preparatoria Hawthorne se compromete a trabajar de manera colaborativa para proveer un programa académico dinámico el cual pueda dar fuera a nuestros estudiantes para que puedan alcanzar los desafíos en un colegio o universidad al que deseen asistir.

Porcentaje de Estudiantes por Etnicidad

Matriculación del 2007-08: 2,889

Afro-Americano	12.7%
Nativo Americano o Nativo de Alaska	0.2%
Caucásico	3.6%
Asiático	2.0%
Filipino	1.0%
Hispano o Latino	77.9%
Islaño del Pacífico	1.6%
Múltiple o sin respuesta	1.0%

PARTICIPACIÓN DE PADRES

Se les anima a los padres a involucrarse en la comunidad de aprendizaje de la escuela preparatoria Hawthorne dando su tiempo de voluntarios, asistiendo a eventos escolares o compartiendo en el proceso de tomar decisiones. La escuela agradece el apoyo:

- En la clase y en el centro para padres
- Siendo chaperones en viajes de excursión, bailables y visitas a colegios comunitarios o universidades
- Con proyectos especiales, ensobrando y en actividades de preparación para exámenes
- Atletismo

La representación de los padres es un componente primordial en el Consejo del Plantel Educativo, Consejo Asesor de Alumnos que Aprenden Inglés, Consejo Asesor del Superintendente, el Club de Impulso, Consejo Asesor de Padres Título I y el Equipo de Apoyo a los Estudiantes. Cada uno de estos grupos es responsable por el liderazgo y evaluación del progreso escolar para proveer un ambiente de aprendizaje seguro y efectivo. Los padres que deseen más información sobre como llegar a ser un miembro de la comunidad escolar pueden comunicarse con la persona encargada del enlace comunitario en el centro de padres al (310) 263-4457.

La escuela preparatoria Hawthorne provee amplias oportunidades y eventos para apoyar el proceso de aprendizaje en y más allá del ambiente de la clase. A lo largo del año escolar, el personal anima a los padres a asistir a:

- Noche de regreso a clases
- Mediación familiar
- Talleres de educación para padres
- Juntas de Título I
- Conferencias de padres
- Recaudamiento de fondos
- Tutoría para UCLA
- Consejería familiar
- Open House
- Representaciones
- Noches familiares
- Programa Renaissance
- Juntas para padres mensuales

NOTICIAS ESCOLARES

Toda la comunicación de la escuela al hogar es provista en inglés y español. Por medio de correspondencia rutinaria y anuncios especiales, los padres son informados de las noticias escolares, actividades estudiantiles, horarios, cambios en las pólizas y cambios en el currículo de la clase de la siguiente manera:

- ConnectEd (sistema telefónico de comunicación masiva)
- Correo electrónico
- Calendarios mensuales
- Noticieros trimestrales
- El letrero principal y la página Web de la escuela
- Informe de Responsabilidad del Personal de Apoyo

PROGRESO ESTUDIANTIL

Para obtener medidas válidas y precisas del progreso estudiantil, la escuela preparatoria Hawthorne ofrece múltiples oportunidades para demostrar el dominio en cada área de materias básicas. Evaluaciones múltiples de logros estudiantiles son analizadas para evaluar el progreso estudiantil y la efectividad del programa de instrucción. Estas evaluaciones incluyen: exámenes de los maestros, resultados de CAHSEE, evaluaciones de puntos de referencia y resultados de evaluaciones normalizadas del estado.

PROGRESO ANUAL ADECUADO

El Acta Ningún Niño se Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) requiere que todos los estudiantes se desempeñen al nivel de grado o por encima del mismo en evaluaciones basadas en las normas estatales para el 2014. El alcanzar los hitos del Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) ayuda a determinar si los alumnos están logrando o no las metas de niveles de grado fijadas por NCLB. AYP requiere que se evalúe y reporte anualmente el progreso académico de todos los estudiantes y subgrupos estudiantiles definidos.

Para el ciclo AYP del 2007-08, las escuelas preparatorias deben alcanzar un índice de aptitud del 33.4% o más en Inglés/lectura y literatura y el 32.2% o más en matemáticas en el Examen para graduarse de las preparatorias de California (resultados del décimo grado solamente). Criterios adicionales que influyen sobre si una escuela preparatoria demuestra un AYP o no incluyen alcanzar una tasa de participación de 95% o más en el CAHSEE obteniendo un resultado de aumento API de 620 o más o incrementar el aumento API por un punto y obtener un porcentaje de graduación del 83%.

Progreso anual adecuado (AYP) Resultados comunicados por indicador y comparados al desempeño del distrito del 2007-08

¿La escuela y el distrito alcanzaron o excedieron los criterios de desempeño del 2008 en cada área que aparece a continuación?

Indicador de AYP	Preparatoria Hawthorne		DEPCVU
	Hawthorne	DEPCVU	
Resultados escolares en general	No	No	
Índice de participación			
Lectura y literatura en inglés	Sí	Sí	
Matemáticas	Sí	Sí	
Porcentaje muy competente (Examen CST)			
Lectura y literatura en inglés	No	No	
Matemáticas	No	No	
API	Sí	Sí	
Índice de graduación	No	Sí	

La tabla AYP en este informe enseña el progreso escolar en los blancos alcanzados en el 2007-08 de AYP. Se puede encontrar más información sobre AYP en la página web de la Secretaría de educación de California www.cde.ca.gov/nclb/ y el la página web del Departamento de Educación de Los Estados Unidos al www.ed.gov/nclb/accountability/.

EXAMEN DE APRENDIZAJE PROGRESIVO DEL INGLÉS DE CALIFORNIA

La ley estatal requiere que las escuelas administren el Examen de Aprendizaje Progresivo del Inglés de California (CELDT, por sus siglas en inglés) a estudiantes en los grados de kinder hasta doceavo cuyo idioma natal no sea el inglés. El examen identifica el nivel de aptitud del alumno en el idioma inglés, vigila su progreso en aprender el inglés si se admite al programa de Aprendizajes del inglés, y ayuda a determinar si han logrado la competencia en el idioma inglés.

EVALUACIONES NORMALIZADAS DEL ESTADO

Los estudiantes en la preparatoria Hawthorne participan en el examen STAR cada año. El Programa obligatorio normalizado para examinar e informar (STAR, por sus siglas en inglés) es una serie de evaluaciones que calcula el nivel de dominio estudiantil en las materias principales, y compara los resultados estudiantiles con los de otros estudiantes dentro del estado que tomaron el mismo examen. El STAR consta de los Exámenes de normas de California (CST, por sus siglas en inglés), el examen Aprenda 3 y la Evaluación de desempeño alternativo de California (CAPA).

El CST ayuda a determinar el nivel de competencia individual requerido por el estado. Administramos el CAPA a los estudiantes con discapacidades significativas que no son capaces de tomar el CST. Para más información sobre el Programa STAR, por favor visite: <http://star.cde.ca.gov/>.

EXÁMENES DE NORMAS DE CALIFORNIA (CST)

Los exámenes de normas de California evalúan el desempeño estudiantil en las Normas de contenido académico de California adoptadas por la Junta Estatal de Educación. Las normas de desempeño identifican el nivel de dominio estudiantil de las normas de contenido examinadas. La meta estatal para cada estudiante es tener calificaciones en el nivel avanzado o competente. Los estudiantes que sacan puntuaciones en los niveles muy por debajo de básico, por debajo de básico y básico pueden recibir instrucción diferenciada mediante programas escolares de intervención diseñados para incrementar los niveles de competencia estudiantil y alcanzar las normas en su nivel de grado escolar. Se les requiere a todos los distritos escolares en el Estado de California que informen sus resultados de CST en comparación al promedio estatal.

Las tablas CST en este informe indican el porcentaje de estudiantes de la escuela preparatoria Hawthorne que se desempeñan en niveles de grado y avanzado. Revelamos los resultados solamente para subgrupos con diez estudiantes o más que toman el examen. Resultados detallados para cada grupo estudiantil en cada grado escolar se pueden obtener en

el sitio Web de la Secretaría de educación de California en <http://star.cde.ca.gov>.

APTITUD FISICA

En la primavera de cada año, el estado requiere que la escuela preparatoria Hawthorne administre una prueba de aptitud física a todos los estudiantes en el quinto grado. La prueba de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante de cumplir con seis tareas de aptitud en seis áreas principales. Se considera que los estudiantes que alcanzan o exceden las normas en todas las seis áreas están en condición de aptitud física o como se dice en "la zona de aptitud saludable."

Al completar la prueba de aptitud física del 2007-08, el 34.9% de los estudiantes de la preparatoria Hawthorne en el noveno grado resultaron dentro de "la zona de aptitud saludable". Se puede encontrar resultados comparativos del distrito y el estado en el sitio Web del CDE al <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

EXAMEN PARA GRADUARSE DE LAS PREPARATORIAS DE CALIFORNIA

El Examen para la graduación de la escuela preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés) es un examen obligatorio del estado y administrado a los estudiantes en los grados 10-12 para medir la competencia estudiantil en las materias de matemáticas y el inglés/lenguaje y literatura. El CAHSEE ayuda a identificar a estudiantes quienes no desarrollan las destrezas esenciales para la vida después de salir de la escuela preparatoria y anima la escuela a que proporcione a estos estudiantes la atención y recursos que necesiten para ayudarles a obtener estas destrezas durante los años de escuela preparatoria.

Los estudiantes deben aprobar las porciones de inglés/lenguaje y literatura y matemáticas para poder ser elegibles para recibir un diploma de escuela preparatoria. El examen inicialmente se les da a los estudiantes en el décimo grado. Se les brindan numerosas oportunidades a los alumnos para que aprueben el examen durante el segundo, tercero y el último año de escuela; el 69% de los estudiantes en el

Resultados de los exámenes normalizados del estado de California

Todos los estudiantes

Porcentaje de alumnos que resultaron en los "niveles de grado" y "avanzado"

	Preparatoria Hawthorne			DEPCVU			California		
	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08
Inglés-Lengua y Literatura	22	22	23	21	22	24	42	43	46
Matemáticas	8	9	8	11	10	10	40	40	43
Ciencias	22	22	25	19	19	22	35	38	46
Historia	16	16	21	16	16	20	33	33	36

Solamente los grados 9-11 toman la porción del examen de ciencias e historia.

Resultados de los exámenes normalizados del estado de California

Subgrupos étnicos numéricamente significativos

Porcentaje de alumnos que resultaron en los "niveles de grado" y "avanzado"

2007-08

	Preparatoria Hawthorne						
	Afro-Americano	Nativo Americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico
Inglés-Lengua y Literatura	18	*	36	32	23	27	42
Matemáticas	3	*	8	8	8	12	12
Ciencias	23	*	47	*	24	42	35
Historia	14	*	19	14	22	14	24

*Dado que menos de 10 alumnos tomaron parte en los exámenes, los resultados no se emitirán en este informe para preservar la confidencialidad. En los casos no indicando el signo de %, no se examinaron ningunos estudiantes del subgrupo ni la materia de estudio.

Resultados de los exámenes normalizados del estado de California

Otros subgrupos numéricamente significativos

Porcentaje de alumnos que resultaron en los "niveles de grado" y "avanzado"

2007-08

	Preparatoria Hawthorne					
	Chicos	Chicas	Aprendices del inglés	Económicamente desfavorecidos	Estudiantes con Discapacidades	Educación migratoria
Inglés-Lengua y Literatura	21	26	7	21	1	
Matemáticas	8	7	3	7	0	
Ciencias	27	22	10	23	0	
Historia	22	20	8			

Examen para graduarse de las preparatorias de California
Todos los estudiantes
Porcentaje de estudiantes obteniendo niveles de grado y avanzado

	Preparatoria Hawthorne			DEPCVU			California		
	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08
Inglés	35.1	27.3	33.0	31.1	28.1	33.2	51.1	48.6	52.9
Matemáticas	30.6	32.8	32.7	32.2	34.1	32.6	46.8	49.9	51.3

Los niveles de grado son fijos: Avanzado, a su Nivel y Bajo su Nivel. Una calificación a su nivel es diferente a una calificación de pasar para cumplir los requisitos de graduación. Los estudiantes debe de alcanzar una calificación de 350 en cada porción del examen para poder pasar el examen. Los estudiantes que sacaron una calificación de 380 califican para ser colocados en la categoría de nivel de grado o avanzado.

Examen para graduarse de las preparatorias de California
Porcentaje de estudiantes de acuerdo a su nivel
2007-08

	Inglés			Matemáticas		
	Bajo su nivel	A su nivel	Avanzado	Bajo su nivel	A su nivel	Avanzado
Todos los estudiantes	67.0	30.4	2.5	67.3	25.6	7.1
Masculino	72.3	25.6	2.1	67.2	25.5	7.3
Femenino	60.3	36.6	3.1	67.5	25.7	6.8
Afro-americano	60.0	37.8	2.2	67.4	22.8	9.8
Indio americano/nativo de Alaska	*	*	*	*	*	*
Asiático	53.8	46.2	0	30.8	53.8	15.4
Filipino	*	*	*	*	*	*
Hispano o Latino	69.3	29.0	1.8	69.6	24.1	6.3
Isleño del pacífico	*	*	*	54.5	36.4	9.1
Caucásico	47.8	34.8	17.4	42.9	42.9	14.3
Aprendices del Inglés	76.1	23.0	0.9	71.7	22.9	5.4
Económicamente desfavorecidos	70.0	28.6	1.5	68.6	25.1	6.3
Educación Migratoria	*	*	*	*	*	*
Estudiantes con Discapacidades	98.3	1.7	0	98.3	1.7	0

*Para mantener la confidencialidad, las calificaciones no se muestran cuando menos de 10 estudiantes son examinados.

Índice de rendimiento académico (API)
Comparación de tres años de rendimiento

	Rango de API		
	2005	2006	2007
Rango en el ámbito estatal	2	2	2
Rango entre escuelas semejantes	6	7	2

	Resultados de API del 2008	Incremento/Decremento en el API		
		2005-06	2006-07	2007-08
Resultados				
De ámbito escolar – todos los alumnos	630	14	-10	23
Subgrupos étnicos				
Afro-Americano	620	-8	6	21
Hispano o Latino	622	21	-11	25
Otros subgrupos				
Económicamente desfavorecidos	622	15	-13	15
Aprendices del inglés	601	22	-26	36
Estudiantes con discapacidades	428	5	32	-28

décimo grado de la escuela preparatoria Hawthorne que tomaron el examen en el 2007-08 aprobó la porción de matemáticas, y el 68% aprobó la porción de inglés. Se utilizan las puntuaciones de competencia del examen para determinar el Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) como se anota dentro de la sección AYP en este informe. Se puede encontrar información detallada acerca del CAHSEE en el sitio Web de la CDE al <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/>.

ÍNDICE DE RENDIMIENTO ACADÉMICO

El Índice de rendimiento académico del estado (API, por sus siglas en inglés) fue lanzado por la Secretaría de educación de California en 1999 para medir el desempeño y progreso de las escuelas basado en los resultados de exámenes STAR y CAHSEE. (Nota: CAHSEE es el Examen para la graduación de la Escuela preparatoria administrado a estudiantes en grados 10-12 como parte de los requisitos de graduación del estado.) El API se utiliza para desarrollar metas anuales de aumento de rendimiento en el ámbito escolar para la mejora académica futura. El API mide el rendimiento y aumento académico de las escuelas de California basados en una escala numérica que oscila entre un mínimo de 200 y un máximo de 1000. Se mide el aumento académico por medio de restar el año de base API del aumento API. Los resultados de aumento API se basan en las puntuaciones de exámenes normalizados del estado (el CAT/6 y el CST, localizados en las páginas dos y tres de este informe). Las escuelas que no alcanzan o exceden las metas de aumento y se indican en la mitad inferior de la distribución estatal pueden calificar para recibir fondos para participar en programas de intervención. Cada ciclo anual de informes API incluye dos informes: un informe inicial, el cual se publica después del primero de enero, y un informe de aumento, el cual se publica después del comienzo de la escuela en el otoño. Estos informes se basan en los APIs calculados de exactamente la misma manera y con los mismos puntos de referencia, pero utilizan los resultados de exámenes de dos años diferentes.

La tabla API en este informe subraya el progreso de la escuela preparatoria Hawthorne durante los últimos tres años. Para mantener la confidencialidad, solamente se informan los resultados sobre los subgrupos de significación numérica. Los

subgrupos con significación numérica constan de (1) por lo menos 100 estudiantes con puntuaciones válidas o (2) por lo menos 50 resultados válidos que constan de por lo menos un 15% de las puntuaciones válidas.

NINGÚN NIÑO SE QUEDARÁ ATRÁS (NCLB)

El Acta Ningún Niño se Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) es parte del programa de subvención Federal de Título I diseñado para proporcionar fondos para emplear personal y programas adicionales para suplir las necesidades de estudiantes de bajos ingresos y bajo desempeño y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden solicitar uno de dos tipos de fondos, basado en su perfil demográfico estudiantil: Fondos de Título I en el ámbito escolar o Fondos de Título I de ayuda específica. Las escuelas de Título I en el ámbito escolar utilizan fondos federales para mejorar el progreso estudiantil a través de la escuela. Escuelas de Título I de ayuda específica utilizan fondos federales para ayudar a esos estudiantes que reúnen los criterios específicos del programa. En el 2007-08, la escuela preparatoria Hawthorne calificó para recibir fondos ayuda específica y está obligada a cumplir con los mandatos del programa de Título I. Cualquier escuela recibiendo fondos de Título I debe cumplir con las actividades respectivas de exámenes e informes del programa, alcanzar niveles específicos de aptitud estudiantil y vigilar el progreso escolar hacia el realizar metas establecidas.

Los cálculos del Progreso anual adecuado de California determinan si una Escuela de Título I ha alcanzado las metas de desempeño o no. Las escuelas que no alcanzan los criterios específicos de AYP ingresan al Programa de mejoras, un sistema de seguimiento y programa de realce al currículo, diseñados para ayudar a las escuelas a incrementar los niveles de aptitud estudiantil. Se puede encontrar más información acerca del Título I y el Programa de mejoras en el sitio Web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Estatus del programa de mejoras (PI) Título I

	Preparatoria Hawthorne	DEPCVU
	Estatus PI	En PI
Primer año en el programa de mejoras PI	1999-2000	2004-05
Año de PI	Año 5	Año 3
No. de escuelas actualmente en el PI		3
Porcentaje de escuelas actualmente designados para el PI		75%

INSTALACIONES ESCOLARES Y SEGURIDAD

PERFIL DE LAS INSTALACIONES

La escuela preparatoria Hawthorne proporciona un ambiente de aprendizaje seguro y limpio por medio de proveer un mantenimiento adecuado a la instalación y supervisión en el plantel. Se construyeron los edificios escolares originales alrededor del año 1950; inspecciones de seguridad mensuales y el mantenimiento continuo garantiza que se mantengan seguros y en buenas condiciones y que dispongan de un espacio adecuado para estudiantes y personal.

Proyectos de mejoras del 2007-08

- Renovación del gimnasio

Una inspección reciente de las instalaciones identificó una serie de proyectos que necesitan ser completados. Una solicitud ha sido emitida a las agencias estatales apropiadas para adquirir los fondos para:

- Reemplazo del sistema de calefacción/ventilación y aire acondicionado actuales
- Reemplazo de los techos
- Renovación del sistema eléctrico
- Instalación de nuevas tuberías de polietileno
- Renovación del sistema de drenaje y agua con sus tuberías
- Renovación del sistema de drenaje de lluvia
- Reemplazo de la bomba del sumidero y sistema de deshecho
- Reemplazo de del pavimento quebrado y levantado

Descripción del plantel	
Año de construcción	Aprox. 1950
Aceros	36 ac
	Cantidad
# de aulas permanentes	115
# de aulas móviles	9
# de baños (uso estudiantil)	2 pares
Cafetería	1
Centro de carreras	1
Laboratorio de computación	3
Gimnasio	2
Biblioteca	1
Escenario al aire libre	1
Centro para padres	1
Estadio deportivo	1
Sala de maestros	1

administradores comparten la supervisión de los estudiantes en la cafetería y en las áreas comunes centrales. Los consejeros circulan a lo largo del plantel durante el almuerzo para incrementar el apoyo y accesibilidad estudiantil individual. Cuando se despiden a los estudiantes al final del día, los decanos y el oficial de seguridad monitorizan las salidas, áreas donde se recogen a los estudiantes y en las áreas donde se estacionan los autobuses para asegurarse que los estudiantes salgan del plantel de una manera ordenada y segura. Para mantener un ambiente seguro, los padres de familia y visitantes se les requiere reportarse en el cubículo de seguridad localizado en la entrada principal de la escuela, obtener y llevar una etiqueta de visitante y luego volver al cubículo de seguridad al partir.

escuela. Por medio de los esfuerzos colaborativos de el departamento de bomberos local, el departamento de policía y los administradores de la escuela, los planes completos y procedimientos fueron desarrollados para la seguridad de nuestros estudiantes y personal durante una situación de emergencia o desastres.

MANTENIMIENTO DE LAS INSTALACIONES

Los conserjes de la escuela y el departamento de mantenimiento del distrito trabajan juntos para asegurar que los campos de juegos, las aulas y el plantel estén en buen estado y se mantengan seguros y funcionales para estudiantes, personal y visitantes. El departamento de Mantenimiento y operaciones (M&O) implementa un proceso de pedidos de manera electrónica (basado en la red) para facilitar al personal la comunicación de necesidades de mantenimiento que no están en la lista, reparaciones urgentes o proyectos especiales. La mayoría de los proyectos de mantenimiento y reparación son elaborados por los conserjes diurnos. Situaciones de emergencia son resueltas de inmediato ya sea por el conserje o por el personal de mantenimiento del distrito, basado en la naturaleza de la situación.

Un equipo de conserjes diurnos y nocturnos son asignados a la escuela preparatoria Hawthorne para el mantenimiento rutinario, asuntos diarios y preparaciones para eventos especiales. El director Mark Newell y los conserjes se comunican a diario sobre las necesidades de limpieza y asuntos de seguridad. Los conserjes diurnos son responsables de acomodar la cafetería para las comidas y las actividades, mantener los baños limpios, la limpieza del gimnasio, remover

SUPERVISIÓN Y SEGURIDAD

Todo el personal comparte la supervisión de los estudiantes a lo largo del día. Mientras los estudiantes llegan a la escuela cada mañana, los administradores están posicionados en lugares estratégicos para supervisar las actividades estudiantiles. Durante el periodo del almuerzo, todos los

PLAN DE SEGURIDAD ESCOLAR

El plan general de seguridad escolar (CCSP) fue originalmente elaborado para la preparatoria Hawthorne en colaboración con las dependencias locales y la administración del distrito para cumplir con los requisitos del Proyecto de Ley del Senado 187. Componentes de este plan incluyen procedimientos para reportar el abuso de menores, procedimientos para la notificación a los maestros sobre estudiantes peligrosos, procedimientos para responder en casos de desastre, procedimientos para efectuar ingreso y egreso seguros de la escuela, la póliza sobre el hostigamiento sexual y la póliza del código de vestimenta. El plan de seguridad escolar más reciente de la escuela fue revisado y actualizado en junio del 2008 luego y compartido con el personal docente en septiembre del 2008.

Los padres pueden ver el nuevo plan de crisis de la escuela preparatoria Hawthorne en la página de internet de la

Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar	
Área de inspección	Situación de Mantenimiento
Inspección más reciente: 9 de septiembre del 2008	Reparación Necesaria y la Acción Tomada o Planeada
Fugas de gas	✓ Buena
Sistemas mecánicos	✓ Buena
Ventanas/Puertas/Portones (interiores y exteriores)	✓ Buena (16-1) ventanilla de ventilación oxidada. (Biblioteca) ventana agrietada - oficina de datos. (23-5) la puerta se atora en el piso. (21-1) seis ventanas agrietadas/quebradas. (21-3) cuatro ventanas agrietadas. (17-3, 19-1) ventana agrietada. (20-6) puerta trasera desprendida de las cerraduras. (20-3) tres ventanas agrietadas. (18-1) puerta trasera está suelta, difícil de abrir, se atora en el piso. Desprendida de las cerraduras. (18-2) la puerta trasera se atora. (18-3) puerta trasera dañada, está suelta de un lado. (16-5) tres ventanas agrietadas. (16-6) cinco ventanas agrietadas. (15-7) tres ventanas agrietadas. (15-1) ventanas agrietadas y quebradas. (Gimnasio lado oeste) un par de puertas de las bodegas no funcionan propiamente, la puerta del baño de señoritas es difícil de abrir y cerrar. (10-1) la puerta se atora, difícil de operar. (8C) la puerta se atora en el piso de madera. (9-4) ventana quebrada. (8-1) cerradura de puerta, desatornillada; ventana quebrada. (6-2) ventana quebrada; puerta se atora. (Auditorio) ventanas agrietadas en la entrada.
Superficies interior (paredes, pisos y techos)	✓ Buena (Biblioteca) faltan paneles de techo, paneles de techo manchados, faltan losetas en el piso. (22-1) ventanas - pintura dañada. (22-2) pintura descarapelada, ventanas. (22-4) techo abierto, faltan paneles de techo, algunos manchados. (22-6) faltan paneles de techo, techo abierto, panel de techo desprendido. (Oficinas, 7-2, 11-1, 11-3, 23-6, 23-3, 23-10) paneles de techo manchados. (19-3) puerta trasera se atora, difícil de operar. (20-6) paneles de techo manchados y dañados. (20-2) paneles de techo manchados, pintura descarapelada en las ventanas. (17-5) un panel de techo desprendido. (16-2) faltan paneles de techo en la bodega sección 2 x 10'. (13-1) faltan paneles de techo. (13-2) faltan paneles de techo, algunos desprendidos. (11-6) paneles de techo manchados y dañados. (10-1) panel de techo desprendido. (10-3) panel de techo desprendido. (8D) paneles de techo manchados y dañados. (8B) paneles de techo manchados, paneles de techo desprendidos, alfombra vieja. (8C) paneles de techo manchados y desprendidos. (7-5) paneles de techo desprendidos. (5-2) panel de techo desprendido, manchado.
Materiales peligrosos (interiores y exteriores)	✓ Buena (22-6) tejaban dañado, parte trasera del salón - madera. (21-1) pintura exterior descarapelada, orilla. (18-5) químicos no están guardados propiamente. (Baño de señoritas lado oeste) pintura dañada en la madera. (16-2) aerosoles. (16-4) químicos no están guardados propiamente ni asegurados. (16-5) químicos peligrosos no están asegurados ni guardados propiamente. (16-6) pesticidas, "Hot Shot". (16-2A) aerosol. (Baño del gimnasio de varones lado este) aerosol y limpiadores. (Baño de varones - lado este) pintura en la madera dañada y descarapelada. (8-4) aerosoles, pesticida. (6-2) aerosoles, químicos no asegurados.
Daños estructurales	✓ Buena (21-B) pared/madera dañada. (20-3) piso de concreto dañado en la entrada. (20-2) concreto dañado en las entradas, peligro de tropezarse. (16-2) concreto dañado en la entrada posterior. (16-6) piso dañado cerca de la puerta, peligro de tropezarse. (14-3) madera y ventanillas dañadas. (8B) madera podrida. (4-3) madera dañada - esquina del edificio.
Seguridad contra incendios	✓ Buena (23-10, 11-6) permiso del elevador expirado '07. (16-1) elevador no está en operación, necesita reparación. (3-3, 15-1) extinguidor de incendios no está en asegurada en la pared. Baño de señoritas 23-3 les faltan los extinguidores de incendios. (Gimnasio lado este) tres letrero de salida dañados o hacen falta. (11-7) aromatizante conectado, decoraciones viejas en las regaderas del techo. (8-3) puerta trasera bloqueada. (3-6) elevador no está en operación, necesita reparación.
Electricidad (interiores y exteriores)	✓ Buena (22-1) cubierta de luz desprendida, una luz no funciona. (22-4, 18-2) extensión eléctrica en uso permanente. (23-5, 20-4) TV en estante no seguro. (21-2) tomacorrientes desprendido, TV no está segura en estante, una luz no funciona. (21-B) tomacorrientes quebrado, tomacorrientes agrietado, alambres expuestos, exterior. (19-1) dos luces no funcionan, extensión eléctrica en uso permanente. (19-3) dos luces no funcionan, extensión eléctrica en uso permanente. (20-2) falta cubierta de tomacorrientes, extensión eléctrica en uso permanente. (18-5) tomacorrientes quebrado, falta una cubierta de luz, una luz no funciona. (17-4) tres luces no funcionan. (17-3) una luz no funciona. ((17-1) una luz no funciona. (16-2) una luz no funciona, tomacorrientes desprendido. (16-1) una luz no funciona en la bodega. (16-4) alambres/peligro de tropezarse. (15-2A) una luz no funciona. (Vestidor de varones) cuatro luces no funcionan. (Gimnasio este) algunas luces les faltan las cubiertas. (13-1) dos luces no funcionan. (10-1) una luz no funciona. (10-3) algunas luces no funcionan; TV encima de cubetas, no segura. (8B) enchufe quebrado. (9-2) extensiones conectadas unas con otras. (7-2) cubierta de luz colgando/suelta. (7-5) interruptor quebrado, una luz no funciona. (8-3, 5-2) algunas luces no funcionan. (8-4) extensión, peligro de tropezarse. (4-1) alambres expuestos en el techo. (4-3) enchufe quebrado. (2-1) extensión en uso permanente, arriba de la puerta. (3-1) TV en estante no seguro. (Auditorio) faltan focos y cubierta en la entrada.
Plagas de animales	✓ Buena (Baño de señoritas lado oeste) suciedad de pájaro, esquina exterior. (17-D) suciedad de pájaro, esquina trasera. (16-1) suciedad de paloma en el exterior.
Bebederos (dentro y fuera)	✓ Buena (18-5) el agua sale color oxidado en los bebederos. (Baño de varones lado oeste) tres lavamanos desprendidos de la pared. (17-4) manguera exterior gotando. (16-5) bebedero exterior, presión baja. (Gimnasio lado este) falta panel, en la parte de abajo del bebedero.
Baños	✓ Buena (Baño de varones - gimnasio este) separadores dañados, basureros desprendidos de la pared. (Baño de señoritas - gimnasio lado este) no hay toallas de papel.
Desagües	✓ Buena
Patios/Terrenos de la escuela	✓ Buena (21-B) asfalto dañado, raíces de árboles. (18-1) asfalto dañado, desnivelado, parte trasera del salón, concreto - peligro de tropezarse. (18-3) plantas demasiado crecidas entre las ventanas. (16-2) agua estancada, exterior trasero. (16-1) asfalto dañado, peligro de tropezarse. (13-2) concreto peligroso, banqueta. (6-3) concreto desnivelado, peligro de tropezarse; lodo, agua estancada en el pasto. (Auditorio) faltan azulejos, peligro de tropezarse.
Techos	✓ Buena
Limpieza en general	✓ Buena (16-2) demasiadas cosas en la bodega, mucho desorden. (16-1) desagüe dañado/oxidado. (16-1, 16-4) bodega, demasiado desorden. (3-3, 16-5) bodega no asegurada al techo. (Gimnasio este) basura debajo de las bancas. (Baño de señoritas - gimnasio este) grafiti. (9-4) almacenamiento.

Resumen en general de la situación de mantenimiento de la instalación escolar

	Ejemplar	Buena	Mediana	Mala
Resumen en general		✓		

Buena: La escuela es mantenida en buen estado de reparación con un número de deficiencias notadas que no son críticas. Estas deficiencias están aisladas, y/o resultan de un desgaste menor, y/o están en proceso de ser corregidas.

cualesquiera basura, vaciar los botes de basura y cualquier asunto de mantenimiento y reparaciones menores. Los conserjes diurnos revisan los baños durante el día como medida de iniciativa en mantener los baños limpios, seguros y sanitarios. Los conserjes nocturnos son responsables de la limpieza general de las aulas, las oficinas, biblioteca, centro de carreras, los vestidores, el gimnasio los baños y otras áreas asignadas.

La seguridad escolar y la limpieza son altamente enfatizadas y son la prioridad como componente en la rutina diaria. Los conserjes reciben instrucción de los supervisores de departamentos sobre los métodos de limpieza apropiada, el uso de químicos y del equipo. El distrito provee equipo apropiado y aporta para mantener un ambiente saludable y limpio.

Cada mañana antes de que comiencen las clases, los conserjes y el personal de seguridad inspeccionan las instalaciones para buscar cualquier cosa peligrosa, grafiti u otras condiciones que requieran ser removidas antes de que los estudiantes entren a clases. Anualmente, a las escuelas se les requiere por el estado llevar a cabo una inspección completa y reportar cualquier cosa que se haya encontrado a la comunidad. La inspección más reciente de la escuela preparatoria Hawthorne se llevó a cabo el 9 de septiembre del 2008. La tabla del estatus de las instalaciones (página 4) mostrada en este informe identifica las áreas de inspección requeridas por el estado y muestra el estatus de cada una de esas áreas. Durante el año escolar 2007-08, el 100% de los baños estuvieron en operación y disponibles para los estudiantes en todo momento.

MANTENIMIENTO DIFERIDO

El Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union participa en el Programa estatal de mantenimiento diferido el cual proporciona fondos paralelos dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares que necesitan una reparación o reemplazo mayor a los componentes de edificios escolares en existencia. Los proyectos de mantenimiento diferido incluyen típicamente el techado, la instalación de cañerías, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura de interior/exterior y pisos. Durante el año escolar 2007-08, la preparatoria Hawthorne recibió \$17,575 en mantenimiento diferido para plomería, pintura y electricidad.

ENTORNO DE AULA

DISCIPLINA Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE

Todo el personal cree que un ambiente seguro de aprendizaje es un ambiente de aprendizaje efectivo. Las prácticas del manejo del compartimento y las pólizas de disciplina son basadas al código de conducta Cougar de la preparatoria Hawthorne y el código de conducta del distrito.

Al comienzo del año escolar, las reglas escolares, las pólizas del distrito y las expectativas académicas están descritas en el manual estudiantil, se habla de ellas en las asambleas y son reforzadas en las orientaciones de la clase y durante el periodo asesor. El personal educativo refuerza las expectativas de disciplina y las consecuencias por mal comportamiento a lo largo del año escolar en las asambleas estudiantiles y durante el periodo asesor.

Suspensiones y expulsiones

	Preparatoria Hawthorne		
	05-06	06-07	07-08
Suspensiones (#)	413	413	517
Suspensiones (%)	14.12%	15.08%	17.92%
Expulsiones (#)	36	20	20
Expulsiones (%)	1.23%	0.73%	0.69%

	DEPCVU		
	05-06	06-07	07-08
Suspensiones (#)	1282	1486	2106
Suspensiones (%)	16.18%	20.04%	28.12%
Expulsiones (#)	71	46	74
Expulsiones (%)	0.90%	0.62%	0.99%

Esta tabla indica el total de casos (no de días) de suspensión y expulsión, e incluye a estudiantes con diferentes tipos de suspensiones. Por ejemplo, un estudiante suspendido durante dos días en un mes y durante tres días al siguiente, se cuenta como dos casos de suspensión separados.

La disciplina progresiva comienza en la clase cuando los estudiantes interrumpen o demuestran mal comportamiento. El proceso de mejoras de comportamiento involucra al estudiante, el maestro, padres y administradores. Los estudiantes que continúan teniendo dificultad con su comportamiento son referidos con alguno de los decanos o directores asociados para medidas adicionales de intervención, tomando en consideración los rasgos de comportamiento anterior. En algunos casos, los estudiantes pueden ser referidos al departamento de consejería en lugar de ser suspendidos para tener un lugar tranquilo y reflexionar en su conducta, terminar sus asignaturas o reenfocarse en su comportamiento. El mal comportamiento no es tolerado y es tratado firmemente, coherentemente y justamente hasta el punto necesario para asegurar un ambiente de aprendizaje positivo en la clase y en el plantel.

RECONOCIMIENTO ESTUDIANTIL

Todo el personal incluye la oportunidad de reconocer y premiar a los estudiantes por ser buenos ciudadanos, por hacer un esfuerzo académico, por demostrar ser un buen deportista y seguir las reglas escolares. Los estudiantes tienen amplias oportunidades de recibir los siguientes premios y honores:

- Honores de colocación avanzada AP
- Atleta del mes (uno por departamento)
- Lista de honor
- Lista de honor del director
- Privilegios/premios Renaissance
- Estudiante del mes (uno por departamento)

ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES Y DE ENRIQUECIMIENTO

Se les provee a los estudiantes con una variedad de caminos para explorar sus intereses personales y talentos mientras desarrollan sus talentos físicos y académicos fuera del ambiente de la clase. La preparatoria Hawthorne patrocina varios clubes, oportunidades de liderazgo, cursos de preparación para la universidad y programas de atletismo entre escuelas.

TASAS DE ABANDONO

Los maestros y administradores de la escuela preparatoria Hawthorne han desarrollado pasos basados en las estadísticas para detectar la identificación temprana de los estudiantes que muestran signos o rasgos de comportamiento que los dirigen típicamente a abandonar la escuela. La escuela preparatoria Hawthorne registró 144 incidentes de abandono durante el año escolar 2006-07.

Tasas de abandono y graduación

	Preparatoria Hawthorne		
	04-05	05-06	06-07
Índice de Abandono (%)	6.6	3.9	7.0
Índice de Graduación (%)	69.0	66.7	65.3

	DEPCVU		
	04-05	05-06	06-07
Índice de Abandono (%)	5.8	4.5	5.6
Índice de Graduación (%)	67.5	66.7	74.3

	California		
	04-05	05-06	06-07
Índice de Abandono (%)	3.1	3.5	4.4
Índice de Graduación (%)	85.0	83.0	79.5

Las estrategias de intervención académica y de comportamiento proveen apoyo y motivación a algunos estudiantes que lo requieren para obtener su diploma. Consejería, tutoría, maestros mentores, periodo asesor, conferencias con los padres y transferencias están disponibles para resolver asuntos para aquellos estudiantes que tienen dificultad con cualquier área de contenido o interacciones sociales. Los estudiantes de UCLA en el programa Pier-Xinachtli vienen al plantel dos veces por semana después de clases para proveer asistencia a compañeros/tutoría como también ayuda con las tareas.

En el 2006, el Voto de Asamblea 1802 proveyó los medios para que la escuela preparatoria Hawthorne (y otras escuelas del estado) reciban fondos complementarios para incrementar los recursos de consejería para estudiantes que no han pasado el CAHSEE y/o quienes están en riesgo de no graduarse. Los consejeros de la escuela preparatoria Hawthorne se reúnen con cada estudiante para desarrollar un plan de cuatro años de preparatoria, hablar sobre las estrategias para recuperación de créditos si es necesario e involucrar a los padres para ayudar a los estudiantes a enfocarse en sus objetivos académicos.

En la siguiente tabla de tasas de abandono y graduación, los datos del 2006-07 son la información más reciente ya que la certificación/fechas de emisión del estado ocurren demasiado tarde para ser incluidas en éste informe. El año escolar

2006-07, fue el primer año que las tasas de abandono fueron derivadas de datos a nivel estudiantil actual reportadas por el distrito para el estado. Durante el año escolar 2004-05 y 2005-06, las tasas de abandono fueron calculadas utilizando la fórmula de un solo año; abandono de los grados 9-12 dividido por la matriculación de los grados 9-12 multiplicado por 100. Información detallada sobre las tasas de abandono y graduación pueden ser encontradas en la página de internet DataQuest en el <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Métodos alternativos al adquirir su diploma están disponibles por medio de programas de continuación del distrito o escuelas chárter para aquellos estudiantes que no han tenido la oportunidad de un ambiente de preparatoria exhaustivo o han terminado con las oportunidades de permanecer en la preparatoria Hawthorne. La siguiente tabla muestra el porcentaje de estudiantes que se graduaron de la preparatoria Hawthorne habiendo alcanzado los requisitos del examen CAHSEE y los requisitos de graduación del distrito.

Porcentaje de estudiantes que pasaron el examen CAHSEE y han alcanzado los requisitos de graduación.*

2006-07**		
Preparatoria Hawthorne	DEPCVU	California
59.7%	62.5%	80.5%

Fórmula de Porcentaje de Graduación:

de graduados dividido por estudiantes matriculados en el grado 12 de CBEDS

**El estado requiere que los datos divididos por subgrupos numéricos sean divulgados; por lo tanto, los datos estadísticos necesarios para dividir los resultados no fueron recolectados por el estado y no están disponibles para ser divulgados al momento de publicación de este reporte.*

***Esta es la información actual disponible.*

DISTRIBUCIÓN DE TAMAÑO DE CLASES

La tabla de tamaño de clases en este informe revela la distribución de tamaños de clase por grado escolar, el tamaño promedio de clases y el número de clases que contienen 1-20 estudiantes, 21-32 estudiantes y 33 o más estudiantes.

Distribución de Responsabilidades de Maestro Instrucción por Departamento

Materia	Promedio	2005-06		
		Tamaño de Clase		
		Número de Salones	1-20	21-32
Inglés	23.8	81	16	41
Matemáticas	28.2	21	30	32
Ciencias	32.5	6	11	50
Ciencias sociales	32.0	6	19	48

Materia	Promedio	2006-07		
		Tamaño de Clase		
		Número de Salones	1-20	21-32
Inglés	24.3	68	44	23
Matemáticas	28.1	33	18	35
Ciencias	31.1	7	19	36
Ciencias sociales	27.9	16	34	25

Materia	Promedio	2007-08		
		Tamaño de Clase		
		Número de Salones	1-20	21-32
Inglés	25.7	70	13	43
Matemáticas	29.1	34	11	45
Ciencias	34.1	6	11	46
Ciencias sociales	32.3	6	16	45

CURRÍCULO E INSTRUCCIÓN

DESARROLLO DEL PERSONAL

Todas las actividades para mejorar el currículo y la instrucción en el Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union están en alineación con las Normas de Contenido y Directrices de California. El desarrollo del personal es seleccionado e identificado basado en los resultados de las evaluaciones estudiantiles, las normas de contenido del estado y las encuestas de desarrollo profesional del personal. El comité de desarrollo profesional del distrito, los maestros de desarrollo profesional y el departamento de servicios

educativos trabajan juntos para identificar las áreas de necesidad y enseñar programas innovadores para apoyar los esfuerzos del distrito de elevar los niveles de dominio estudiantil.

Todas las actividades complementarias del desarrollo del personal de la escuela preparatoria Hawthorne se enfocan en incrementar el dominio de enseñanza estudiantil. Dos veces al mes, se lleva a cabo instrucción después de clases en los días de colaboración de salida temprana. Durante el año escolar 2007-08, las actividades de entrenamiento se concentraron en 1) el análisis de datos para mejorar la instrucción y el progreso estudiantil y 2) plan de acción relacionados con la acreditación WASC (Asociación Occidental de Escuelas y Universidades).

El Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union ofrece instrucción complementaria y apoyo para la implementación de programas nuevos y al corriente. Las actividades de instrucción se llevan a cabo a lo largo del año escolar y generalmente se enfocan en estrategias de enseñanza y metodología. Durante el año escolar 2007-08, talleres de instrucción para el personal ofrecidos fueron:

- Puntos de referencia de acción de aprendizaje
- Aprendices del inglés - Estrategias de aprendizaje
- Articulación de matemáticas
- Servicios estudiantiles: Consejería
- Servicios estudiantiles: Estudios independientes
- Estrategias de instrucción y currículo de lectura 180
- Currículo de Ciencia y estrategias de instrucción
- Educación especial
- Estudio 9/10 (programa de intervención en lectura)
- Instrucción SB 472 (matemáticas y lectura)

Maestros nuevos y maestros los cuales todavía no tienen sus credenciales completas se le apoya por medio de la instrucción al colega y extenso desarrollo del personal. Los programas para maestros nuevos al Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union incluyen BTSa y las Series de Maestro Inicial, las cuales incluyen talleres profesionales una vez por semana por un periodo de ocho semanas. El programa de inducción BTSa (Apoyo y evaluación para maestros principiantes por sus siglas en inglés), es un programa aprobado por el estado que ofrece apoyo completo y entrenamiento para maestros nuevos con créditos preliminares; después de haber completado satisfactoriamente el entrenamiento BTSa de dos años, los maestros pueden solicitar su credencial completa de enseñanza. Todos los participantes del programa son asignados a un proveedor de apoyo (maestro mentor) para recibir apoyo y guía individual.

El Instituto de Verano para maestros nuevos se lleva a cabo en un periodo de dos semanas (antes de que comiencen las clases) para maestros que son nuevos en el distrito. Las sesiones se enfocan en fundamentos como las normas de California para las profesiones de enseñanza, las pólizas del distrito, el manejo de la clase, el currículo y los procedimientos escolares/distrito. Las actividades de instrucción son dirigidas por entrenadores de instrucción y por maestros del distrito certificados por el Comité Nacional.

Para apoyar a los maestros veteranos como también a los maestros nuevos en el distrito, el Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union ofrece Asistencia y Revisión impartida por los colegas (PAR por sus siglas en inglés) el cual es definido como maestros ayudando a maestros. Los maestros con experiencia y conocimiento, típicamente referidos como Maestros Consultantes, proveen apoyo a los maestros que necesitan mejorar sus habilidades de instrucción, estrategias del manejo de la clase, conocimiento en las materias y/o aspectos relacionados con el desempeño de enseñanza.

El Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union recientemente inicio su programa de Mentores para el nuevo personal. Ocho maestros certificados y altamente calificados trabajan con otros maestros asignados que son nuevos en el distrito. Instrucción y apoyo es provisto para la materia que va a enseñar el maestro.

Se les anima a los miembros del personal a asistir a talleres profesionales ofrecidos por el distrito, a organizaciones profesionales o a la oficina de educación del condado. A los maestros sustitutos se les invita a una orientación anual para atender mejor a los estudiantes del distrito. Se les invita a los asistentes de instrucción a asistir a una de las clases de instrucción del desarrollo del personal para obtener entendimiento del currículo actual. El personal clasificado de apoyo recibe capacitación laboral de proveedores, supervisores departamentales y representantes del distrito.

LIDERAZGO ESCOLAR

El liderazgo es una responsabilidad compartida entre el director, el personal educativo y padres de familia. El director Mark Newell es responsable de las operaciones diarias y el programa de instrucción de la escuela. El director y tres directores asociados trabajan muy de cerca en colaboración para cumplir con las responsabilidades asociadas en el manejo de una escuela preparatoria efectiva mientras toman responsabilidad de ciertas áreas.

El equipo de liderazgo de la preparatoria Hawthorne está compuesto por el director, los directores asociados, departamentales, consejeros y el promotor de proyectos. El equipo se reúne cada dos meses para colaborar al tomar decisiones que involucren el currículo, asuntos operativos y programas de desarrollo profesional. Los miembros del equipo son responsables de servir como enlace entre sus respectivos departamentos.

El Consejo del plantel educativo (SSC, por sus siglas en inglés), consta del director, maestros, promotor de proyectos, personal clasificado, padres de familia y estudiantes. El SSC, se reúne mensualmente y toma el rol asesor en evaluar los programas escolares y el progreso en el alcance de las metas. Los miembros del equipo sirven como un enlace entre la escuela y la comunidad y son responsables de aprobar el presupuesto anual, el plan escolar y el plan de seguridad escolar.

MATERIALES INSTRUCTIVOS

Todos los libros de texto utilizados en el currículo principal del Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union están alineados a las Normas de Contenido y Directrices de California. Materiales instructivos para las áreas principales son aprobados por la Junta de Educación. El distrito sigue el ciclo de seis años de la Junta de Educación del Estado para la adopción de materiales de contenido básico y el ciclo de ocho años para la adopción de libros de texto en idiomas extranjeros, artes visuales y teatrales y salud.

Libros de texto adoptados por el distrito	
Materia y año de adopción	Publicación/Series
Matemáticas	
2005	McDougal Littell; <i>Algebra I</i>
2005	McDougal Littell; <i>Algebra II</i>
2005	McDougal Littell; <i>Geometry</i>
Inglés/lengua y literatura	
2004	Hampton Brown; <i>Highpoint</i>
2005	McDougal Littell; <i>The Language of Literature</i>
Ciencias	
2005	Prentice Hall; <i>Biology</i>
2005	Prentice Hall; <i>Prentice Hall Chemistry</i>
2005	Holt, Rinehart, Winston; <i>Visualizing Matter</i>
2007	Prentice Hall; <i>Earth Science</i>
2006	Holt, Rinehart, Winston; <i>Environmental Science</i>
2005	McGraw Hill; <i>Life Science</i>
2005	Addison Wesley; <i>Conceptual Physical Science</i>
2005	Prentice Hall; <i>Exploring Earth Science</i>
2005	Prentice Hall; <i>Perspectives on Health</i>
Ciencias sociales	
2008	Pearson Longman; <i>American Government</i>
2006	Thomson Learning; <i>Contemporary Economics</i>
2008	Holt Rinehart; <i>World Geography Today</i>
2006	McDougal Littell; <i>The Americans</i>
2005	McDougal Littell; <i>Modern World History - Patterns of Interaction</i>
Lengua extranjera	
2006	Glencoe McGraw Hill; <i>Buen Viaje!</i>

El 14 de octubre del 2008, la Junta de Educación del Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union llevó a cabo una audiencia pública para certificar el punto hasta el cual han provisto libros de texto y materiales instructivos a los estudiantes. La Junta de Educación adoptó la Resolución No. 08-09/006 la cual certifica de acuerdo al requisito §601191 del Código de educación que (1) el Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union ha provisto a todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices del inglés, en el distrito hasta el punto de que cada alumno tiene un libro de texto o materiales instructivos, o ambos, para utilizar en el aula y para llevar a casa en las siguientes materias: Inglés/lengua y literatura, matemáticas, ciencias y ciencias sociales, (2) libros de texto y materiales instructivos alineados con las normas de contenido académico y consistentes con los ciclos y el contenido de las directrices del currículo, (3) suficientes libros de texto y materiales instructivos fueron provistos a cada alumno

matriculado en un curso de idioma extranjero o de salud y 4) hubo suficiente equipo de laboratorio científico disponible para clases en grados 9-12, los materiales de instrucción fueron adoptados por la junta de gobierno siguiendo las revisiones del distrito para los materiales de instrucción alineados con las normas de contenido del estado como lo requiere el CCR, Título 5, Sección 9531.

Además de las materias principales, se les requiere a los distritos mostrar en sus informes de responsabilidad que hay suficiencia de materiales instructivos utilizados en el currículo de artes visuales e interpretativas. Durante el año escolar 2008-09, el Distrito Escolar Unificado Reef-Sunset proveyó a todos los estudiantes inscritos en clases de artes visuales e interpretativas con su propio libro de texto o materiales complementarios para utilizar en la clase y llevar a casa. Estos materiales cumplen con las normas estatales de contenido y el currículo.

INSTRUCCIÓN ESPECIALIZADA

Alineamos todo currículo e instrucción con las Normas de Contenido y Directrices del estado de California aprobadas por la Junta de Educación del Estado. Cada estudiante recibe un currículo riguroso bien balanceado y alineado con las normas. La escuela preparatoria Hawthorne estructura sus cursos para que todos los alumnos reciban una instrucción apropiada para su nivel de aprendizaje. Para asegurar el éxito de cada estudiante, los maestros utilizan una variedad de técnicas instructivas usando materiales y estrategias basados en investigaciones.

EDUCACIÓN ESPECIAL

Los estudiantes de educación especial son integrados a las clases de educación general basada en su IEP (Plan de Estudios Individual por sus siglas en inglés) y se les provee instrucción en el ambiente menos restringido. Un equipo de maestros de educación especial y asistentes de educación especial proveen clases de todo el día y periodos en apoyo para las materias principales. El personal de recursos didácticos provee apoyo individual en la clase y periodos completos. Se le provee a cada estudiante con instrucción basado en su IEP, el cual es revisado y actualizado anualmente por los equipos de IEP. El plan individual asegura que los estudiantes con discapacidades tengan acceso equitativo en el currículo principal y oportunidades educativas diseñadas para coordinar la instrucción especializada basada en su nivel académico individual y/o sus necesidades de comportamiento.

APRENDICES DEL INGLÉS

Los estudiantes identificados como aprendices del inglés (EL) por medio del examen CELDT y la encuesta del hogar se les coloca en una clase con maestros que han sido certificados para enseñar a estudiantes que aprenden inglés. Los maestros utilizan la instrucción diferenciada y también las estrategias SDAIE (Instrucción Académica en Inglés Especialmente Diseñada) para maximizar el entendimiento del estudiante en las lecciones de contenido y los conceptos en las clases principales para acomodar las limitaciones de los aprendices del inglés. Los aprendices del inglés en el nivel principiante pueden ser colocados en una clase de ELD (Desarrollo del idioma inglés) en lugar de una clase electiva como complemento a su clase de educación general de inglés/lengua y literatura. Las lecciones de ELD se enfocan en el desarrollo de las habilidades del oído, habla, lectura y escritura tan rápido como sea posible, permitiéndole a los estudiantes participar exitosamente en el programa de educación general. Mientras los estudiantes obtienen un mejor entendimiento del lenguaje inglés, se les puede colocar en una clase de ELD de transición o avanza para recibir instrucción especialmente diseñada para alcanzar los niveles de aprendizaje actuales.

Bajo la dirección de maestros de clase, los asistentes bilingües proveen apoyo en la clase en las áreas de necesidad. Los maestros utilizan el currículo de HighPoint para las actividades de intervención de ELD y de lectura. Mientras los estudiantes incrementan la fluidez, el progreso es medido por medio de los resultados de las evaluaciones CELDT y el dominio de la clase. La instrucción es ajustada subsiguientemente para alcanzar las necesidades actuales de cada estudiante.

INTERVENCIÓN PARA ESTUDIANTES EN RIESGO

La escuela preparatoria Hawthorne ofrece un programa único para apoyar a estudiantes que no están alcanzando sus niveles de dominio. Los programas de intervención y regularización son provistos durante las horas de clase como parte del currículo principal y después de clases. Analizando e identificando a estudiantes que necesitan apoyo académico adicional es una prioridad entre los administradores de la escuela, los maestros, consejeros y el personal de educación especial. Los maestros utilizan los resultados de las evaluaciones estudiantiles, evaluaciones de intervención,

asistencia, las boletas de calificaciones y el dominio de la clase en las evaluaciones de fin de unidad para evaluar el progreso del estudiante e identificar a los estudiantes desempeñando en un nivel bajo en lectura, inglés/lengua y literatura y matemáticas.

El Equipo de Éxito Estudiantil está compuesto por administradores, maestros y padres trabajando juntos para identificar las estrategias de intervención para monitorizar el progreso del estudiante que tienen dificultad académica o en el desarrollo social. Los estudiantes que han sido identificados son colocados en un programa complementario el cual se adapta a las necesidades académicas y niveles de aprendizaje. Las estrategias de intervención incluyen:

- Periodo asesor de enriquecimiento/actividades de intervención
- AVID (Avance por medio de determinación individual)
- Tutoría antes y después de clases
- Clases de preparación para el CAHSEE (matemáticas e inglés/lengua y literatura)
- Laboratorio de computación de inglés y matemáticas
- Tutoría gratis (Titulo I)
- Asuntos esenciales de matemáticas
- Tutoría Pier-Xinachtli (estudiantes de UCLA)
- Lectura 180
- Estudio (programa de lectura)
- Academia Summer Bridge

PERSONAL PROFESIONAL

PERSONAL DE SERVICIOS DE APOYO

El personal de servicios de apoyo de la escuela preparatoria Hawthorne es un equipo especializado de expertos quienes,

Consejeros y personal de apoyo (Miembros del personal no docente) 2007-08		
	No. de personas	ETC
Consejero	8	8.0
Enfermero del distrito	Cuando es necesario	
Psicólogo del distrito	1	1.0
Técnico en Salud	1	1.0

ETC = Equivalente a tiempo completo

Proporción de consejero a estudiante 1:361

Credenciales y tareas del profesorado

	Preparatoria Hawthorne				DEPCVU			
	05-06	06-07	07-08	08-09	05-06	06-07	07-08	08-09
Total de maestros	125	126	120		338	346	328	
Maestros totalmente acreditados	93	102	101		251	264	261	
Maestros no totalmente acreditados	32	24	19		87	82	67	
Maestros siguiendo caminos alternativos para su certificación	24	19	10		59	54	35	
Pre-internos	2	1	0		8	8	4	
Maestros con permisos de emergencia	4	4	9		17	20	27	
Maestros con permisos de excelencia	2	0	0		2	0	0	
Maestros que enseñan asignaturas ajenas a su especialidad	2	0	0		4	5	2	
Total de maestros mal asignados	0	0	0	0	0	0	0	1
Otras malas asignaciones del personal acreditado	7	10	18	5	14	19	44	15
Maestros mal asignados para la instrucción de los alumnos que aprenden inglés	7	10	18	5	14	19	44	16
Plazas libres de profesores	9	4	2	1	21	12	8	3

Porcentaje de clases de obligatorias:

	Instruidas por maestros coformes al NCLB	No instruidas por maestros coformes al NCLB
	2007-08	
Preparatoria Hawthorne	99.4%	0.6%
Totales del distrito		
Todas las escuelas	99.8%	0.2%
Esc. de alta pobreza		
Esc. de poca pobreza		

Nivel educativo del profesorado

	2007-08	
	Preparatoria Hawthorne	DEPCVU
Doctorado	1.7%	0.9%
Maestría y 30 horas semestrales o más	24.2%	20.7%
Maestría	20.0%	24.7%
Licenciatura y 30 horas semestrales o más	36.7%	33.8%
Licenciatura	16.7%	19.5%
Algo menos de licenciatura	0.7%	0.4%

la clase del maestro ausente en su tiempo de preparación. El distrito hace un esfuerzo para seleccionar maestros sustitutos más calificados para la asignatura del día. Durante el año escolar 2007-08, el Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union tuvo una reserva de 44 maestros compuesta principalmente de maestros jubilados, maestros aspirantes a un puesto permanente y maestros con un permiso emergencia de maestro sustituto de 30 días. Los maestros solicitando una posición de maestro sustituto deben de haber aprobado la Prueba del estado de California para evaluar conocimientos básicos (CBEST, por sus siglas en inglés) y poseer una licenciatura.

PREPARACIÓN PARA LA UNIVERSIDAD Y FUERZA LABORAL

CURSOS DE PREPARACIÓN PARA LA UNIVERSIDAD

Los estudiantes se reúnen con su consejero anualmente para revisar el progreso en alcanzar sus metas personales y sus requisitos de graduación. Se les anima a los estudiantes a tomar los cursos requeridos si planean asistir a una universidad o colegio de cuatro años. La tabla que se encuentra a continuación muestra la proporción de cursos tomados y completados en relación con el número de cursos matriculados (la suma total de matriculación en todas las clases).

	Clases con créditos universitarios y participación estudiantil 2007-08	
	No. de Cursos	% de estudiantes en cursos de AP
Arte	1	2.18%
Ciencia	2	1.97%
Inglés	2	2.39%
Lengua extranjera	2	4.36%
Matemáticas	1	0.66%
Ciencias sociales	4	8.41%
Todos los cursos	12	19.97%

REQUISITOS DE ADMISIÓN PARA LA UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA

Los requisitos de admisión para la Universidad de California (UC) siguen ciertas guías establecidas en el Plan Maestro, el cual requiere que el octavo más alto de los graduados de las preparatorias del estado, como también aquellos estudiantes que se transfieren quienes han completado los estudios de colegio específicos, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos son designados para asegurar que todos los estudiantes elegibles estén preparados adecuadamente para los estudios a nivel universitario. Para los requisitos de admisión general por favor visite la página de internet de la Universidad de California en el <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/general.html>.

REQUISITOS DE ADMISIÓN PARA LA UNIVERSIDAD DEL ESTADO DE CALIFORNIA

Los requisitos de admisión para la Universidad del Estado de California (CSU) utilizan tres factores para determinar elegibilidad. Hay cursos específicos en la preparatoria, grados en cursos específicos y calificaciones de exámenes; y graduación de la preparatoria. Algunos planteles tienen normas más altas para ciertas carreras o estudiantes que

* Matriculación en y terminación de los cursos requeridos por el sistema UC/CSU

2006-07		%
Estudiantes matriculados en cursos de UC/CSU requeridos para admisión al sistema UC/CSU		58.6
Graduados que completaron cursos requeridos para admisión a UC/CSU		41.5

*Los datos más recientes disponibles.

viven fuera del área local del plantel. Por el número de estudiantes que solicitan, ciertos planteles tienen normas más altas (criterios de admisión complementarios) para todos los solicitantes. La mayoría de los planteles de CSU utilizan las pólizas de admisión local garantizadas para estudiantes que han graduado o transferido de escuelas y colegios que son atendidos históricamente por un plantel de CSU en esa región. Para los requisitos de admisión general por favor visite la página de internet de la Universidad del Estado de California al <http://www.calstate.edu/admission/>.

COLOCACIÓN AVANZADA

Los programas de colocación avanzada (AP) dan a los estudiantes la oportunidad de tomar cursos a nivel universitario y exámenes mientras están en la preparatoria. Los estudiantes que reciben 3, 4 o 5 en sus exámenes finales de AP califican para recibir créditos universitarios de la mayoría de las universidades o colegios de la nación.

PREPARACIÓN PARA LA FUERZA LABORAL

Los programas de carreras técnicas de la escuela preparatoria Hawthorne, las academias de carreras y los programas de ocupación regional ofrecen una gran variedad de oportunidades para que los estudiantes obtengan un avance para su futuro. Todos estos cursos cumplen con las normas de contenido adoptadas por el estado e integradas al plan académico de cuatro años como cursos electivos. Las evaluaciones individuales del trabajo del estudiante se llevan a cabo por medio de exámenes de fin de cursos y observaciones en la clase/en el trabajo. Las sociedades comunitarias y los instructores de los cursos proveen información en el progreso de los estudiantes siguiendo un horario establecido basado en el tipo del programa.

Cursos de educación vocacional

Operaciones/ciencia en computación
Tecnología en servicios computacionales
Diseño gráfico en computación
Control numérico en computación
Diseño gráfico
Ropa y textiles en moda
Preparación y producción de alimentos/bebidas
Alimento y nutrición
Fabricación de robots metálicos
Video producción

Carpintería

Observancia en el trabajo/Internados/Experiencia laboral (Cursos ofrecidos en sociedad con Northrup Grumman)

Ingeniería Industria
Robótica

Academias de carreras

Academia de ingeniería

Cursos de educación de carreras técnicas

Espacio aéreo Ingeniería
Arquitectura Mercadotecnia en modas
Carpintería Manejo de alimentos
Chef Artista gráfico
Diseño en computación Diseño de interiores
Reparación de computación Mecánico
Construcción Networking
Dibujo técnico Efectos especiales
Diseño de modas Soldadura

Educación de carreras técnicas (CTE) Participación en el programa

2007-08

Número total de estudiantes participando en programas CTE	2,122
Porcentaje de estudiantes completando el programa CTE y obteniendo un diploma de escuela preparatoria	67.39%
Cursos CTE en secuencia o articulados entre la escuela y las instituciones de educación pospreparatoria	*

*Cursos articulados: Diseño gráfico IA/1B y Metalese 2A/2B
Acuerdos articulados con El Camino Community College

Programas de ocupación regional (ROP) se ofrecen en el plantel por medio del Centro Ocupacional Regional del Sureste de California (SCROC). Una variedad de cursos de ROP están disponibles para ayudar a preparar a los estudiantes de preparatoria (de 16 años en adelante) para empleo a nivel principiante, avanzar en las habilidades del trabajo actual u obtener niveles de educación más avanzados. La tabla del programa de carreras técnicas en este informe muestra el total de estudiantes de la preparatoria Hawthorne matriculados en los cursos de educación vocacional. Para más información sobre los programas de carreras técnicas, comuníquese con el centro de carreras, al SCROC a la página Web www.scroc.com, o al centro de carreras del estado al <http://www.cde.ca.gov/ci/ct/>

GASTOS DEL DISTRITO

COMPARACIÓN DE SALARIOS Y PRESUPUESTOS

La ley estatal requiere que se dé a conocer al público en general información comparativa sobre salarios y presupuestos. Para el propósito de comparación, la Secretaría de educación del estado ha provisto datos de salario promedio de distritos escolares con un promedio semejante de asistencia diaria a través del estado.

GASTOS POR ESTUDIANTE

Para el año escolar 2006-07, el Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union gastó un promedio de \$8,658 de los fondos para educar a cada estudiante (basado en la auditoría de los balances financieros del año 2006-07). La tabla en este informe. La tabla en este informe 1) compara los gastos por estudiante de la escuela provenientes de fuentes no restringidas (básicos) y restringidas (complementarios) con los de otras escuelas en el distrito y en todo el estado, y 2) compara el salario promedio de maestro en el plantel con los salarios promedio de maestros a nivel distrital y estatal. Se puede encontrar información detallada acerca de salarios en el sitio Web de CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras que se muestran en la tabla más abajo reflejan el costo directo de los servicios educativos según el promedio de asistencia diaria (ADA), excluyendo los servicios de comida, la adquisición y construcción de instalaciones y ciertos otros gastos).

Gastos actuales de educación por cada alumno

2006-07

Gastos por alumno	Dólares gastados por estudiante				
	Preparatoria Hawthorne	DEPCVU	% Diferencia - escuela y distrito	Promedio estatal para distritos del mismo tamaño y tipo	% Diferencia - plantel y estado
Total Restringido y sin restricción	\$8,107	\$7,759	104.5%	N/A	N/A
Restringido (Complementario)	\$2,514	\$2,336	107.6%	N/A	N/A
No restringido (Básico)	\$5,593	\$5,423	103.1%	\$5,300	105.5%
Salario promedio de maestro	\$49,556	\$59,887	82.7%	\$65,574	75.6%

Además del financiamiento estatal del fondo general, el Distrito de Escuelas Preparatorias Centinela Valley Union recibe financiamiento categórico estatal y federal para programas especiales. Durante el año escolar 2006-07, el distrito recibió aproximadamente \$3,038 por estudiante en ayuda federal, estatal y local para los siguientes programas categóricos, de educación especial y apoyo:

- Beca de arte y música
- Equipo y materiales de arte, música y educación física
- Examen de graduación de preparatorias de California (CAHSEE)
- Materiales y equipo para educación de carreras técnicas
- Programa de asistencia y revisión para maestros por el colegio de California (CPARP)
- Departamento de rehabilitación
- Beca discrecional
- Ayuda de impacto económico (EIA)
- Educación para dotados y talentosos (GATE)
- Programa de becas para escuelas de alta prioridad
- Beca de reforma de escuelas preparatorias
- Materiales instructivos y de biblioteca,
- y educación tecnológicas
- Programa de academias asociadas
- Beca para retención al estudiante
- Beca de desarrollo profesional
- Programa y centro ocupacional regional
- Beca para mejoras escolares y de bibliotecas
- Seguridad escolar y prevención a la violencia (Grados 8-12)
- Educación especial
- Desarrollo del personal
- Programa de consejería complementaria escolar
- Beca de mejoras instructivas
- Incentivos/reclutamiento de maestros
- Título I, II, III, IV, V
- Programas vocacionales

ACCESO Y DATOS DEL SARC

DATAQUEST

DataQuest es una herramienta en el internet localizada en la página web <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la escuela preparatoria Hawthorne y comparaciones de las escuelas del distrito, el condado y el estado. DataQuest provee informes de responsabilidad escolar incluyendo pero no limitado a los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

LUGAR PÚBLICO DE ACCESO AL INTERNET

Los padres pueden tener acceso al SARC de la escuela preparatoria Hawthorne y acceso a internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca más cercana a la escuela Hawthorne es la biblioteca pública de Hawthorne localizada en el 12700 Grevillea Avenue, Hawthorne, CA 90250-4396 Teléfono (310) 697-8193

Biblioteca Pública Hawthorne
Abierta al público: Domingo y lunes - cerrado
Martes y miércoles de 11:00 - 8:00
Jueves de 10:00 - 6:00
Viernes y sábado de 10:00 - 5:00
Número de computadoras disponibles: 32
Impresoras disponibles: Si

Biblioteca de la escuela Hawthorne
Abierta para los padres: hablar a la oficina de la escuela para disponibilidad
Número de computadoras disponibles: 20
Impresoras disponibles: Si